

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 54 (1963)  
**Heft:** 22

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## Inhaltsverzeichnis

<b>Besonderheiten der neuen Signalanlage der Wuppertaler Schwebebahn.</b> Von <i>H. Merkel</i> . . . . .	913
<b>Über einige Messwandlerprobleme.</b> Von <i>W. Ringger</i> . . . . .	921
<b>Über das Messen und Abschmelzen von Zusatzlasten.</b> Von <i>H. Dauwalder</i> . . . . .	933
<b>Neue Haushalt-Apparatesteckvorrichtungen.</b> Vom <i>Sekretariat des SEV</i> . . . . .	935
<b>XV. Hauptversammlung der IBK vom 18. bis 26. Juni 1963 in Wien (Fortsetzung)</b> . . . . .	937

### Technische Mitteilungen

<b>Kurznachrichten über die Atomenergie</b> . . . . .	946
---	-----

<b>Persönliches und Firmen</b> . . . . .	960
<b>Verschiedenes</b> . . . . .	961

### Nachrichten- und Hochfrequenztechnik

<b>Koordinierung des Welt-Nachrichtenverkehrs</b> . . . . .	964
---	-----

<b>Vereinsnachrichten</b>	
<i>Sitzungen</i>	

<b>FK 25 des CES</b> . . . . .	964
--------------------------------	-----

### Technische Neuerungen

959
-----

<i>Weitere Vereinsnachrichten</i>	
-----------------------------------	--

<b>Vorort des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins</b> . . . . .	964
--	-----

### Mitteilungen

<i>In memoriam</i>
--------------------

<b>Edwin Stiefel</b> . . . . .	959
--------------------------------	-----

<b>Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV</b> . . . . .	965
---	-----

## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

<b>Neue Methoden der Stangenholzimprägnierung.</b> Von <i>O. Wälchli</i> . . . . .	947
<b>Inbetriebnahme der 1000. Transformatorenstation der EKZ</b> . . . . .	954

### Aus dem Kraftwerkbau

<b>Einweihung der Kraftwerk anlage Entremont supérieur</b> .	955
<b>Einweihung des Kraftwerkes Simmenfluh</b> . . . . .	955

<b>Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung</b> . . . . .	956
---	-----

<b>Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz</b> . . . . .	957
---	-----

### Wirtschaftliche Mitteilungen

<b>Unverbindliche mittlere Marktpreise</b> . . . . .	955
--	-----